

???????????????? ????????

?????? ?? ??? (????????? ??????)

14 ??? 2017 ??????

* ??? ?? ??????????????: ??????????. ??? ?????????? — ????? ????? ?????????????? ????????
(???) — ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?? — ?????? ?? ?????????????? ?? ??? —
???????? — ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????? — ?????????? ??
????????????? — ?????????? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????“

?? ??? C?38/16

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? First-tier
Tribunal (Tax Chamber) [????????????????? ??? (????????? ??????????), ?????????? ?????????]
? ??? ?? 20 ?????? 2016 ., ?????????? ?? 25 ?????? 2016 ., ? ?????????? ??
????????????? ?? ???

Compass Contract Services Limited

?????

Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs,

????? (????????? ??????),

??????? ?? ?: T. von Danwitz, ??????????? ?? ????????, E. Juhász, C. Vajda, K. Jürimäe ? C.
Lycourgos (?????????), ????,

????????? ??????: M. Campos Sánchez-Bordona,

?????????: L. Hewlett, ?????? ????????????????,

??????? ?????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 8
????????? 2016 .,

???? ??? ?????? ????????????, ????????????:

– ?? Compass Contract Services Limited, ?? D. Scorey, QC, ?????? ? ?? O. Jarratt ? D.
Stephens, ?????????? ??????????,

– ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????????, ?? D. Robertson ? M. Holt, ? ??????????
?? ??????????????, ?????????????? ?? A. Macnab, barrister,

– ?? ?????????????? ????????, ?? M. Owsiany-Hornung ? M. Wasmeier, ? ?????????? ??
?????????????,

???? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ????????, ?????????????? ? ??????????
????????? ?? 2 ??? 2017 .,

????????? ????????????

???????

1 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ??????? ?????????? ? ?????????????? ? ??????????????.

2 ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? Compass Contract Services Limited
(????????? ??-???????? „Compass“) ? Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs
(????????? ??-???????? „Commissioners“) ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?????????? ?? Compass ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???).

???????

????????? ?? ?????

3 ??? 17 ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????
77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? — ??? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ??????: ?????? ?????? ?????? (?? L 145, 1977 ., ???. 1, ??????? ??-
?????? „????? ??????????“) ? ?????????? „????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
? ??????????:

„1. ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????????? ?? ??????????
????? ?????? ???????.

2. ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??????, ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????:

?) ?????????? ?? ?????? [??] ?? ?????? ?? ???????, ?????? ?????? ?????????????????? ???
?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ???????;

?) ?????????? ?? ?????? [??] ?? ?????? ?? ?????;

?) ?????????? [??] ??????? ?? 5, ??????? 7, ?????? ?) ? ??? 6, ??????? 3.

[...]“[????????????? ??????].

4 ??? 18 ?? ?????? ??????????, ?????????? „???????, ?????????? ?????? ??
?????????“, ??????????:

„1. ?? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ???????????, ?????????????????? ?????? ??
???????:

?) ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 17, ??????? 2, ?????? ?), ?? ??????????
???????, ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? 22, ??????? 3;

?) ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 17, ??????? 2, ?????? ?), ?? ??????????
????????? ?? ???, ? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???;

?) ? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? 17, ??????? 2, ?????? ?), ?? ??????
??????????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ???????;

?) ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ??
????????? ?? ??? 21, ??????? 1, ?? ?????? ???????????, ?????????? ?? ?????? ???????

??????.

2. ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ???? ??
????????? [??] ?? ????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????? ?? ????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????? 1 ?????? ?? ??????????.

[...]

3. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???? , ??? ?????? ?? ?????????????????? ???
????? ?? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? , ????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? 1 ? 2.

4. ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????
?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ????,
??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???????, ?????? ?? ??????????.

[...]“ [????????????? ??????].

????????? ?? ?????????????? ??????????

5 ????. 25 ?? Value Added Tax Act 1994 (????? ?? ??????? ?????? ??????????? ??????? ??
1994 ?.), ? ??????????, ?????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ?????????? (?????? ??-
?????? „?????? ?? 1994 ?.“), ????????:

„[...]

2. ??? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ????, [????????????????? ??] ??? ???.
???? ??????????? ?? ????, ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??????? ??????? ?? 26, ? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ????, ?? ??????? ?? ????, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??.

[...]

6. ??????????? ?? ??????? 2 ? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????? ???
?????? ??????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????? ? ? ?????, ?????????? ? ??????????
????????? ?????; ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ??? ????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
??????, ??? Commissioners ?????? ?? ?????????? (?? ???? ??????), ??????????
?????? ?? ?????????????? ? ??????? ??????“.

6 ??? 80 ?? ?????? ?? 1994 ?. ??????????:

„????????? ??????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??-????? ??????? ??? ?????????? ???

[...]

4. ?????? ?? ??????? ? ?????? ?? ??? ?????, Commissioners ?? ?? ??????:

a) ?? ??????? ?? ?????? ?? ????? ?? ????? ?? ????? ?? ??????? 1 ?? ??????? 1A ??-
???, ???

b) ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??????? 1B ??-????,

???? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? 3 ?????? ??? ?????????????????? ?????".

7 ??? 29 ?? Value Added Tax Regulations 1995 (?????????? ?? ?????? ?????? ???????????
????????? ?? 1995 .), ? ??????????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ?
????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? 25 ?? ?????? ?? 1994 ?. ??? 29,
????????? 1 ? 1A ????? ??????:

„1. ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? 1A [...] ??-????? ? ?????? ??? ?? ?
????????????? ?????? ???? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? Commissioners,
?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? 25, ?????????? 2 ??
?????? [?? 1994 ?.] ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ??????
?????? ? ?????? ???????.

8 ????. 121 ?? Finance Act 2008 (?????? ?? ??????? ?? 2008 ?,., ??????? ??-???????, „?????? ?? 2008 ?.“) ????????:

„????????? ?????? ??? ?????? ? ???: ?????????????? ??????

1) ?????????? ?? ??? 80, ???????? 4 ?? [?????? ?? 1994 ?.] ???????? ?? ??? ????? ?? ?
????????? ? ??? 3 ?????? ?? ?????????????? ????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????, ???????? ??? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ????? 4 ???????? 1996 ?, ??
????????? ?? ?????????? ??? 1 ????? 2009 ?.

2) ?????????? ?? ??? 25, ?????????? 6 ?? [?????? ?? 1994 ?.] ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???? ?? ????? ?????????? ? ?????, ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????, ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ??, ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?
????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????? ????? 1 ??? 1997 ., ??? ?????? ?
????????? ?? 1 ????? 2009 ?.

[...]

4) ????? ???? ?? ?????? ?? ??????? ? ????. ?? 19 ????. 2008 ?.“

???????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

9 Compass — ????????, ????? ?????????? ??-????????? ????????, ?????, ??? ? ?
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??-????????? ?? ??? ??????
?????? (?????????), ?????????? ??? ?????? ? ????? 1997 ?.

10 ????? 1996 ?. ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????? ???, ??? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??????
??????????????, ?? ??? ? ?? ??? ??????. ?????????? ?????? ?? ??? ?? 4 ??????? 1996 ?. ?
?????? ?? 11 ??? 2002 ., Marks & Spencer (C?62/00, EU:C:2002:435), ????? ??????, ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
??????????????, ??? ??? ? ???, ? ?????? ??? ? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????
?????. ? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????

???.

11 Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division) [?????????? ?? (?????? ? ????)
?????????? ????????, ??????? ??????] ??????? ??? ?????? ??????? ??????? ??
1997 ., ??????????? ??????? ??????? ?? ????? ?? ??? ?????? ? ??????? ?? ??????? ??
?????? ??????? ?? ??????? Michael Fleming (t/a Bodycraft)/Commissioners[(2006) EWCA Civ 70]
???? ?? ???????, ?? ??? ??? ?????????????? ??? ? ??????? ??? ??????? ???????, ??????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
??? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ??????? 1 ??? 1997 ., ? ?? ??? ?? ??????? ?? ??
?????? ??????? ??????? . ??? ??????? ?? Court of Appeal (England and Wales) (Civil Division)
[?????????? ?? (?????? ? ????) (?????????? ???????)] ? ??????? ?? ??? ?? ??????? ??
House of Lords ?? 23 ?????? 2008 ., Fleming ? Condé Nast/Commissioners [(2008) UKHL 2].

12 ?????????? ?? ?????????? ?? House of Lords, Commissioners ??????????
????????? [Business Brief 07/08, (2008) STI 311 (Issue 8)], ? ?????? ???????, ?? ??????????? ?
?? ???????, ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??, ??? ?? ?? ??????? ??
„????????? ??, ?????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ???????, ?????????? ?????? 4 ???????
1996 ., ?????? ?? „?????? ?? ??????? ??????? ??, ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????? ?? ??????? ???????, ??????? ?? ??????? 1 ??? 1997 .“ ??????????? ?? ??
??? ??? ???????, ??????? ?? ??? ??????? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ??? ???????,
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??? (?? 4 ??????? 1996 .), ? ??
????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??? (?? 1
?? 1997 .). ?? ??? ??????? ?????????? ??????? ?? ??? ??????? ??????? ?? ?? ???????
„?????? ?? ??????? ?? ??????? Fleming“. ??? ??????? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ??
?? ?????????? ?? ??? 121 ?? ?????? ?? 2008 ?.

13 ????? ?? ??? ?? ???????????, ??? 2006 ?. Court of Appeal (England
and Wales) (Civil Division) [?????????? ?? (?????? ? ????) (?????????? ???????)]
??????????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? Compass ???????
?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??, ?? ?????? ??? ??????????? ?
?????????? ?? ??????? ???. ?????? ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????????????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ??
?????????? ???????, ??????????? ?? ??? 28, ??????? 2 ?? ??? ???????.

14 ?????????? ?? ??? Commissioners ???????, ?? Compass ? ?????????? ????. ???
?????? 2008 ?. Compass ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??
?????????? ?? 1 ??? 1973 ?. ?? 2 ??????? 2002 ?.

15 Commissioners ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? 1 ????? 1973
?. ?? 31 ??????? 1996 ?. ?? ??????? ?? ??? ??????? ??????? ?? ??????????? ??
?????????? ???????, ?? ??????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? .. ??????? Commissioners
??????, ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? 4 ??????? 1996 ?. ??
?????????? ???????, ??????????? ?? ??? ??, ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ??????? .. ?????? ?????????? ??????????? ?? ??????? .. ??????? ?? ??????? ??
?????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? Compass, ???????????
?? 4 ??????? 1996 ?. ?? 1997 ., ??? ??????? ??????? ?? ???????, ?? ??? ??
?????????? ??? ??????????? ?? ??? ?? ???????.

16 ?????????? ?? ??? Compass ??????? ??? First-tier Tribunal (Tax Chamber)
[????????????????? ?? (?????? ? ????), ?????????? ??????] ??????? ??
Commissioners ?? ?? ??????????? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????. ?
????????? ?? ??????? ?? ?? ???????, ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ??

???????????????? ?? ?????????? ???, ??????? ? ?????? ??, ? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ??????? ??????? ??? ? ? ??????????? ? ??????? ?? ?????? ????????.
????????? ?????? Compass ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????? ????????
????????????????? ??? ???? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ???, ?? ?? ? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? . ?????????????? ? ??????? ??????? ??
????????????? ??????? ??????? ? ??????, ?? ?????? ?????? ??????? ?????????? ??????????????
????????? ???, ?????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ?????? ????????
???? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???,
?? ??? ?????? ??????? ??????????.

17 ??? ??? ?????? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [????????????????? ??? (???????)
?????????)] ?????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????
?????:

„1) ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? Fleming (????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ???????, ?????????? ??? 4 ?????????? 1996 ?.) ? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? Fleming (????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ???????, ?????????? ??? 1 ??? 1997 ?, ?? ??? ? ??-????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? Fleming) ??:
?) ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ??/???
?) ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????,
??/???
?) ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ??/???
?) ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
2) ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? Fleming
?? ??????? ?? 4 ?????????? 1996 ?. ?? 30 ?????? 1997 ?.?“.

?? ?????????????? ??????

?? ?????? ??????

18 ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? , ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? , ?????? ??
????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????
????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???.

19 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? , ?????????? ??? 80, ?????????? 4 ? ??? 25,
????????? 6 ?? ?????? ?? 1994 ?.— ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ??? 29,
????????? 1A ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? 1995 ?, ?
????????? , ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? — ??? ?????? ?????????? ???
121 ?? ?????? ?? 2008 ?, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ??

????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??? ?? ??????? ??????? ??-
?????? ??????????? ??????????? ????. ?? ??????? ?? ???, ??? ?? ????? ??????? ??????? ?? ???
??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ??
????????? ?? ??? 121 ?? ??????? ?? 2008 ?, ?? ????? ?????????? ?????????? ??
Commissioners; ??? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ??
??????, ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? 10—12 ?? ?????????? ???????, ?? ??? ???????,
????????? ?? 121, ??????? 1 ?? ??????? ?? 2008 ?. ??? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ??, ?????????? ?? ?? ?? ??,
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????, ?????????? ?????? 4 ??????? 1996 ?, ??
????????? ?? ??????? ?? ?????? 1 ????? 2009 ?. ?? ?????? ??????, ?????????? ??? 121, ???????
2 ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ??????? ???, ?????? ??????? ??? ?????????? ?????? 1 ??? 1997 ?. ???????
??????, ??? ??????? ?? ?????????? ?????? 1 ????? 2009 ?.

20 ?? ??? ?? ??????????? ???????, ?? ??????? ?? Compass ??
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 121, ??????? ?? 1
?? ??????? ?? 2008 ?. ?? ?? ????, ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ???, ??????? ?? ?????????? ?????? 4 ??????? 1996 ?. ??????? ??????.
????????? ?? ??? ?? ??? ???????, ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????
?? ??????? ?? ??????? ??????? ???, ??? ??? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ??? ?? ?? ??
????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? 1 ??? 1997 ?. ??????? ??????.

21 ?? ?????? ????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?????????? ??????? ??????? ??
????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?? ??????, ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ??, ?? ?? ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?? ??? (?????? ?? 3 ??? 2001 ?, ??????/??????, C?481/98,
EU:C:2001:237, ?. 22, ?? 10 ??????? 2011 ?, The Rank Group, C?259/10 ? C?260/10,
EU:C:2011:719, ?. 32).

22 ??? ??? ??? ? ??????????, ??????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ???????, ???
??????, ??????????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?? Compass
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ?? ???????
?? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ???????.

23 ???????, ??? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????? 54 ?? ??????????? ??,
Commissioners ?? ??????? ?? ?? ?????? ???????, ?????????? Compass, ??????? ??
?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ??????? ??
????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ???.

24 ?? ?????? ????, ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ???????, ??
????? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ???????????, ?????? ?? ??????? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??
????????? ??????? ?? ???????, ??? ?? ?? ?????????? ???????, ?? ??????? ?? ?? ?? ??
????? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? (?. ? ??? ?????? ??????? ?? 10 ????
2008 ?, Marks & Spencer, C?309/06, EU:C:2008:211, ?. 49).

25 ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ???????
????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????, ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? (?????? ?? 16 ??????? 2008 ?, Arcelor
Atlantique et Lorraine ? ?, C?127/07, EU:C:2008:728, ?. 25). ?????????????? ?? ????????

??????????, ?? ????? ? ??????????? ?????? ??? ?????? ??-?????????? ?? ?????? ??????????? ?
????????? ? ?????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????????? ???????????, ??? ? ???
????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ?????? ???
????? ?? ?????? ??????????? ??? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? 16 ??????? 2008 ?,
Arcelor Atlantique et Lorraine ?, C?127/07, EU:C:2008:728, ?. 26, ? ??????? ?? 7 ??? 2017
?, RPO, C?390/15, EU:C:2017:174, ?. 42).

26 ??? ??? ?????? ?? ?? ??????? ??? ???? ? ?????? ?? ??????????? ??????? ?? ??? 121 ??
?????? ?? 2008 ?. ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? Compass, ????? ???? ?? ??
???? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ? ?????? ? ??? ??
?????????? ???????, ????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????? ???.

27 ? ??? ??????? Compass ??????????? ?? ??????????? ???????, ???
???? ?? ?? ??? ??????????? ?????????? ?????????? ???, ? ?????? ? ??? ?? ???????????
?????????, ??? ??? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???, ??-?????????
??????, ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? 10 ????? 2008 ?, Marks & Spencer (C?309/06,
EU:C:2008:211), ? ?????? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????????
?????. ?? ?????? ?? ??? ??????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ???????, ??
???? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ??
???? ?? ?????????? ?????? ???????.

28 ?? ?? ?? ??????? ??? ??????????? ??????? ?? ??????, ??????, ?? ??? ???????, ??
?? ??????? ??????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
???? ?????????? ?? Compass. ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????
????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
?????????? ???, ??? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ???????, ??? ?????? ???????
????? ?? ??????? ?? ???, ??? ??????????? ???????????, ??? ?????? ??? ?? ?? ???????
????????????? ???, ????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?????? (?. ? ??? ?????? ??????? ??
19 ??????? 2000 ?, Schmeink & Cofreth ? Strobel, C?454/98, EU:C:2000:469, ?. 48 ? 49 ?
?????? ?? 11 ????? 2013 ?, ???????????, C?138/12, EU:C:2013:233, ?. 25).

29 ??????? ??????????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????,
?????? ? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????, ? ?????????? ?
????????? ?? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
????, ??? ?? ?????????? ?? ??? (?. ??-????????? ?????? ?? 9 ??????? 1983 ?, San
Giorgio, 199/82, EU:C:1983:318, ?. 12, ?? 8 ??? 2001 ?, Metallgesellschaft ?, C?397/98 ?
C?410/98, EU:C:2001:134, ?. 84 ? ?? 19 ??? 2012 ?, Littlewoods Retail ?, C?591/10,
EU:C:2012:478, ?. 24). ??????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? (?. ??-????????? ?????? ?? 14
????? 1997 ?, Comateb ?, C?192/95—C?218/95, EU:C:1997:12, ?. 20, ?? 19 ??? 2012 ?,
Littlewoods Retail ?, C?591/10, EU:C:2012:478, ?. 24).

30 ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????, ????? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ? ??????? ??
????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ?????????? ??
????????, ??? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? (?. ? ??? ?????? ??????? ??
20 ??????? 2011 ?, Danfoss ? Sauer-Danfoss, C?94/10, EU:C:2011:674, ?. 23).

31 ??? ??? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ??
????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????????????, ?? ? ?????????? ?? ??????
?? ????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ???, ????? ?? ??????.

? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??????? ?? ????, ?? ???? ???? ?? ???? ???????, ?
????????? ???????, ?????????? ? ??????? ?? ????, ?????? ?????? ??????? ???? ? ??????????????? ?
????????? ?? ?????????????? ? ???????????, ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ??????, ?????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??????.

32 ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ??????? ???, ?????? ?? ?? ??? ??????, ?? ??????
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
?????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ??????? ???? 59 ?? ?????????????? ??
????? ? ?????? ?? ????? 29 ? 30 ?? ?????????? ???????, ??????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ??????? ??? ? ?????????? ??? 17 ? ?. ?? ?????? ???????.

33 ?????? ??? ? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? ??? ?????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??
??? ?????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????
???? ??????? ?? ??? . ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ??
????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?? ??? ???? ?????????? (?. ??-????????? ???????
?? 6 ??????? 2012 ?, Bonik, C?285/11, EU:C:2012:774, ?. 25 ? 26, ? ?? 22 ??? 2016 ?,
Gemeente Woerden, C?267/15, EU:C:2016:466, ?. 30 ? 31).

34 ?????? ?? ?????????? ??? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?? ??????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ..
????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???????
?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??? (?????? ?? 14 ??????? 1985
?, Rompelman, 268/83, EU:C:1985:74, ?. 19, ?? 6 ??? 2006 ?, Kittel ? Recolta Recycling,
C?439/04 ? C?440/04, EU:C:2006:446, ?. 48, ? ?? 26 ????? 2017 ?, Farkas, C?564/15,
EU:C:2017:302, ?. 43).

35 ??? ?????? ??? ? ??????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ???????
??? ?? ??????, ?????? ?? ??????, ? ??????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????
?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? (?????? ?? 15 ??? 2007 ?,
Reemtsma Cigarettenfabriken, C?35/05, EU:C:2007:167, ?. 23 ? 27, ? ?? 26 ????? 2017 ?,
Farkas, C?564/15, EU:C:2017:302, ?. 47).

36 ???????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ???????
?? ??????? ?? ???, ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????.

37 ?? ?????????? ??-??? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????
????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ?? ?? ?? ??????
?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ?? ??? ???????
?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???.

38 ????? ?????????? ?????????? ??????? ???? 60 ?? ?????????????? ??, ??????
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???, ??-????????? ?? ?????????? ??

? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ? ??????????????? ??, ??????? ? ?????????????? ??? ?
????????????? ?? ? ?????????? ?? ???? ????? ??????, ? ??-????????? ??????, ?? ????? ???
???? ????? ?????.

39 ?????????????? ??????, ?? ??? ?? ?????, ????? ?????? Compass ? ?????????? ??
?????????, ?? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????, ??? ?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????, ? ? ?????? ??????????????. ? ?????? ??
???? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
?? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ????? ??-????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??.

40 ????? ??, ?? ?? ?????? ?? ??????? ?? 10 ??? 2008 ?, Marks & Spender (C?309/06,
EU:C:2008:211), ?? ?????? ?? ?????? Compass ? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??
????????? ?? ?????? 27 ??-???, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????? 50 ?? ??? ??????, ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????, ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????, ?????? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? . ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??
????? , ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ???, ??????????
????? ?? ??? ?? ?????????? ??????, ? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? , ? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

41 ?? ?????????? ??-???, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ??? 121 ?? ?????? ?? 2008 ?. ? ?????????? — ??? ? ??? ?? ??? 19 ??
????????? ?? — ? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? Compass, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ???, ?? ? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
?????.

42 ?? ?????? ????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??
??????????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????
?? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? 17 ??? 1997 ?, Haahr
Petroleum, C?90/94, EU:C:1997:368, ?. 48 ? ?? 8 ?????????? 2011 ?, Q-Beef ? Bosschaert,
C?89/10 ? C?96/10, EU:C:2011:555, ?. 36). ? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ????

?? ?? ?????? ??????? (?) ?? ???? ?????? ??????? ?? 11 ??? 2002 ?, Marks & Spencer, C?62/00, EU:C:2002:435, ?. 35 ?? 15 ????? 2010 ?, Barth, C?542/08, EU:C:2010:193, ?. 28).

44 ??????? ?? ?? ????????????, ?? ?????? ?????????? ??????????? ?????????? ? ?????????? ??
?????????, ?????????? ??? 121 ?? ?????? ?? 2008 ?, ?? ?????? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????? ?? ??-?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????? ??, ??????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? 11 ??
2002 ?, Marks & Spencer (C?62/00, EU:C:2002:435).

46 ?????? ?? ??????????? ??-???? ????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????,
?? ?????????? ?? ??????? ????????????, ?????? ?????????? ? ??????????? ??????????
?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????? ? ?????????? ????????????, ?????? ???
????? ? ??????????? ?? ?????????? ???, ?? ??? ?????, ?? ?????????? ?? ??????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ??????? ???, ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ??
????? ?? ?????????? ??????? ???, ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?????? ??
????????? ??????? ??? ??????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ???????
????? ? ??????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ???.

?? ?????? ???

47 ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ? ??????????? ?? ???? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????

?? ?????????? ?? ?????

48 ? ?????? ?? ???????????????, ?? ?? ???????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????
???? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????
???????????, ??????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ???????????,
?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?, ????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ???????????
??????, ?? ??????? ?? ???????????????.

? ? ?????????? ?????????? ?????? (????????? ??????) ????:

?????????? ?? ??????? ???????????, ????? ?????????? ? ?????????????? ??????????? ??????????
?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ???????????????, ?????
?? ?????? ? ??????????? ?? ?????????? ???, ?? ??? ???????, ?? ??????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ??
?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????
?????????? ???????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ??????? ??????? ??
????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????.

???????